

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

10 NOVEMBRE 2010

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 143, §2,
de la Constitution

*(Déclaration du pouvoir législatif,
voir le « Moniteur belge » n° 135,
Éd. 2 du 7 mai 2010)*

Proposition de révision de l'article 143,
§2, de la Constitution, en vue de
supprimer le Sénat

(Déposée par M. Bart Laeremans et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Pour les développements de la présente proposition,
nous renvoyons aux propositions n^{os} 5-466/1 et 5-467/1,
en corrélation avec lesquelles elle doit être lue.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

10 NOVEMBER 2010

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 143, §2,
van de Grondwet

*(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 135,
Ed. 2 van 7 mei 2010)*

Voorstel tot herziening van artikel 143,
§2, van de Grondwet, teneinde de
Senaat af te schaffen

(Ingediend door de heer Bart Laeremans c.s.)

TOELICHTING

Voor de toelichting bij dit voorstel zij verwezen
naar de stukken nrs. 5-466/1 en 5-467/1, waarmee het
dient te worden samengelezen.

Bart LAEREMANS.
Yves BUYASSE.
Jurgen CEDER.
Filip DEWINTER.
Anke VAN DERMEERSCH.

*
* *

PROPOSITION

Article unique

À l'article 143, § 2, de la Constitution, les mots « Le Sénat » sont remplacés par les mots « La Chambre des représentants ».

29 septembre 2010.

VOORSTEL

Enig artikel

In artikel 143, § 2, van de Grondwet worden de woorden « De Senaat » vervangen door de woorden « De Kamer van volksvertegenwoordigers ».

29 september 2010.

Bart LAEREMANS.
Yves BUYASSE.
Jurgen CEDER.
Filip DEWINTER.
Anke VAN DERMEERSCH.